

Quettaparma Quenyallo

Helge Kåre Fauskanger
(*helge.fauskanger@nor.uib.no*)

Tradução
Gabriel "Tilion" Oliva Brum
(*tilion@terra.com.br*)

LEGENDA

† = palavra poética ou arcaica (ex: †él “estrela”, **elen** sendo a palavra usual) ou um significado poético ou arcaico de uma palavra usual (ex: **russë** “fulgor súbito, †lâmina de espada”), * = forma não atestada, ** = forma errada, # = palavra que só é atestada em um composto ou como uma forma declinada (ex: #**ahya-**), SdA = *O Senhor dos Anéis*, Silm = *O Silmarillion*, AS = *Apêndice do Silmarillion*, MC = *The Monsters and the Critics and other Essays*, MR = *Morgoth's Ring*, LR = *The Lost Road*, Etim = *As Etimologias* (em LR: 347-400), CF = *A Canção de Fíriel* (em LR: 72), RGEO = *The Road Goes Ever On* (Segunda Edição), WJ = *The War of the Jewels*, PM = *The Peoples of Middle-earth*, Letters = *The Letters of J. R. R. Tolkien*, LT1 = *The Book of Lost Tales 1*, LT2 = *The Book of Lost Tales 2*, Nam = *Namárië* (em SdA: 394), JC = Juramento de Cirion e seu comentário em CI: 340, 497, *Árt* = frase “*Ártica*” (em *The Father Christmas Letters*), *Markirya* = o Poema *Markirya* e seu comentário em MC: 221-223; GL = *Gnomish Lexicon* (em *Parma Eldalamberon* #11), QL = *Qenya Lexicon* (em *Parma Eldalamberon* #12), vb = verbo, adj = adjetivo, interj = interjeição, pret. = pretérito, fut = futuro, perf = tempo perfeito, freq = forma freqüentativa, inf = infinitivo, gen = genitivo, pl = forma plural, sing = forma singular. A grafia usada nesta lista de palavras é regularizada (c para k, exceto em alguns nomes, x para ks, vogais longas indicadas com acentos agudos ao invés de mácrons ou circunflexos; o trema é usado como na maior parte do SdA). A grafia usada na fonte é geralmente indicada; por exemplo, (“k”) após uma palavra indica que a palavra está escrita com um k ao invés de um c no texto de Tolkien. Quando o s em uma palavra representa þ mais antigo (th como em “thing”) e deve ser escrito com a letra **súlë** ao invés de **silmë** em escrita tengwar (embora o próprio Tolkien algumas vezes esquecesse ou ignorasse isso), ele é indicado por (þ) imediatamente após a palavra em questão (veja, por exemplo, **asëa aranion**). Quando o n em uma palavra representa o ñ mais antigo (ng como em “thing”) e deve ser escrito com a letra **noldo** ao invés de **númen** em escrita tengwar, ele é indicado por (ñ) imediatamente após a palavra em questão (veja, por exemplo, **Noldomar**). Quando a palavra na verdade é escrita com ñ ao invés de n na fonte, esta é indicada por (“ñ”) imediatamente após a palavra em questão (veja, por exemplo, **nandë** #2).

SEGUNDA PARTE

<I>

i “o(s), a(s)”, artigo definido indeclinável (*I, Nam, RGEO: 67, Markirya, WJ: 369, WJ: 398, MC: 215, 216, 221; diretamente prefixado i- em i-mar [CF], i-Ciryamo [CI: XXII] e i-aldar * “as árvores” [Narqelion]; sem hífen em icilyanna = i cilyanna em SD: 247*). Também pronome relativo: **i** “aquele(s) que” (tanto artigo como pronome relativo no JC: **i Eru i or ilyë mahalmar ëa**: *o Um que está acima de todos os tronos*”, **i hárar** “*eles que se assentam*”); cf. também a expressão **i hamil mára** “(aqueles) que você considera bons” (*VT42: 33*). Note que, antes de um verbo, **i** significa “aquele que” ou, no caso de um verbo no plural, “aqueles que”; cf. **i carir quettar ómainen** “aqueles que formam palavras com vozes” (*WJ: 391*).

-i desinência de nominativo plural geralmente usada em substantivos que terminam em uma consoante e em -ë; no último caso, -ë é substituído (**Quendë** pl. **Quendi**).

[**ia** “eternamente” (*GEY, EY*); substituída por **oia**.]

[**ialë** “eterno” (*GEY*); substituída por **oialë**]

-ië (1) desinência infinitiva (ou gerundial), atestada em **enyalië**, q.v. (*JC*)

-ië (2) “é”, -ier “são”, sufixo de verbo de estado que ocorre na *Canção de Fíriel*: **númessier** “eles estão no oeste”, **meldielto** “eles são... amados”, **talantië** “ele está caído”, **márië** “é bom” (< ***númessë** “no oeste”, **melda** “amado”, ***talanta** “caído”); futuro -iëva em **hostainiëva** “será reunido” (< ***hostaina** “reunido”). Compare com **ye** “é”, **yëva** “será”, verbos que também ocorrem na *Canção de Fíriel*. Este sufixo provavelmente não é válido

em quenya no estilo do SdA: **-ië** é uma desinência infinitiva ou gerundial no *JC*, para **ye** “é” o *Namárië* tem **ná**, e a expressão “perdida está” é **vanwa ná**, e não ***vanwië**.

-iel desinência patronímica (ou matronímica) –“filha” (*YEL*) (*No Etimologias, Tolkien abandonou esta desinência e a palavra independente correspondente yeldë “filha”, modificando-as -ien, yendë. Contudo, a desinência -iel posteriormente aparece no nome Uinéniel “Filha de Uinen” em CI: 206, de modo que parece que Tolkien mudou de idéia novamente e retomou esta desinência, e talvez o substantivo yeldë junto com ela.*)

ier “assim” (*VT43: 16, provavelmente rejeitada em favor de sívë, q.v.*). Em uma versão abandonada do Pai Nosso em quenya, Tolkien usou **ier...ter** para “assim... como” (*VT43: 17*).

il- (*prefixo*) “não, *in-” (*LA*); cf. **ilfirin** “imortal” (vs. **firin** “morto”). Este prefixo “indica o oposto, o reverso, isto é, mais do que mera negação” (*VT42: 32*). Mas **il-** também pode significar “tudo, todo, cada”; ver **ilaurëa**, **ilqua**, **ilquen**.

ilaurëa “diário”, “de cada dia” (**il-** “cada” + **aurë** “dia” + **-a** desinência adjetiva) (*VT43: 18*).

ilca- (“*k*”) “brilhar (na cor branca)”, participio **ilcala** com desinência de alativo pl. **ilcalannar** no *Markirya* (**axor ilcalannar** “sobre ossos brilhando”)

ilë “estrela” (*LT1: 269; preferencialmente elen, él em quenya no estilo do SdA.*)

ilfirin “imortal” (*PHIR*)

ilin “azul claro” (*GLINDI*)

Ilkorin *“(não de Kor)” (*LA, AR²*)

Illuin nome de uma das Lamparinas dos Valar; aparentemente incorporando o elemento **luin** “azul” (*Silm*)

illumë “sempre” (*VT44: 9*)

ilm- radical que aparece em **Ilmen**, a região acima do ar onde estão as estrelas, em **Ilmarë**, nome de uma Maia, e em **Ilmarin** “mansão dos ares elevados”, a morada de Manwë e Varda sobre Oiolossë (*AS*)

Ilma “luz de estrela” (*GIL*)

Ilmarë “luz de estrela”, também o nome de uma Maia (*GIL, AS: ilm-*)

Ilmarin “mansão dos ares elevados”, a morada de Manwë e Varda sobre Oiolossë (*AS: ilm-*)

Ilmen região acima do ar onde estão as estrelas (*WIL, AS: ilm-*); **Ilmen-assa** “Abismo de Ilmen” (*GAS*)

***ilpirin** (*forma hipotética; a palavra na verdade aparece em quenya como ilfirin*) “imortal” (*PHIR*)

ilqua (“*ilqa*”) “tudo” (*IL*), “todos” (*CF*); **ilquainen** (“*ilqainen*”) uma palavra que ocorre na *Canção de Fíriel*, traduzida “a todos”. Esta parece ser **ilqua** “todos” com uma desinência dativa pl. Porém, no quenya tardio de Tolkien **-inen** é a desinência para instrumental pl. (*CF*)

ilquen “todos” (*WJ: 372*)

ilsa “(o nome místico da) prata” (*LT1: 255, LT1: 268*)

Ilu “(o) mundo” (*CF, LR: 47, 56*), “universo” (*IL*); **ilu** “tudo, todas as coisas, o todo” (do universo também incluindo Deus e todas as almas e espíritos, que não são propriamente incluídos no termo **Eä**; ver *VT39: 20*)

ilucara (“*k*”) “onificiente” (*VT39: 20*)

iluisa (**Ī**?) “onisciente” (*VT39: 20*)

Ilumírë *“(Jóia do Mundo)”, outra palavra para *Silmaril* (*IL*)

iluquinga (“q”) “arco-íris” (*LT2: 348*)

Ilurambar “Muralhas do Mundo” (*IL, RAMBÁ*)

ilúvala “onipotente” (*VT39: 20*)

Ilúvatar “Pai de Todos”, Deus (*SD: 401, CS, IL; Ilúv-atar, ATA*); **Ilúvatáren** “de Ilúvatar”; no “qenya” da *Canção de Fíriel*, *LR: 47* e *SD: 246*, a desinência genitiva é **-en** ao invés de **-o** como no quenya no estilo do SdA. Cf. o genitivo tardio **Ilúvataro** na expressão **Híni Ilúvataro** “Filhos de Ilúvatar” no Glossário do Silmarillion.

ilúvë “totalidade, o todo”. Em **Ilúvatar** “Pai de Todos”. (*AS; WJ: 402, MR: 471, IL*) Em *MR: 355*, **ilúvë** parece ser igualada a Céu. Cf. *SD: 401: Ilúvë Ilu* “Céu, o universo, tudo que é (com e sem a Terra)”.

ilwë “céu(s)” (*LTI: 255*), “o ar mediando entre as estrelas” (*LTI: 273*)

Ilweran, Ilweranta “arco-íris” (*GL: 74*) (O *Etimologias* dá **helyanwë**.)

ilya “todo” (*LR: 47, 56; SD: 310*), “tudo, o todo” (*IL*); “cada, tudo de um grupo particular de coisas” (*VT39: 20*); **ilyë** antes de um substantivo no plural, “todo” sendo flexionado como um adjetivo (*Nam, RGEO: 67*): **ilyë tier** “todos os caminhos” (*Namárië, VT39: 20*), **ilyë mahalmar** “todos os tronos” (*JC*), **ilya raxellor** “de todos os perigos” (*VT44: 9; poderíamos esperar *ilyë raxellor aqui*), **ilyárëa** (**ilyázëa** mais antiga) “diário, de cada dia” (evidentemente **ilya** “cada” + **árë**, **ázë** “dia” + **-a** desinência adjetiva) (*VT43: 18*). Tolkien aparentemente abandonou **ilyárëa** em favor de **ilaurëa**, q.v.

-ima sufixo adjetivo. Algumas vezes ele é usado para produzir adjetivos simples, como **vanima** “belo” ou **calima** “brilhante”; ela também pode assumir o significado de “-ável”, como em **úquetima** “impronunciável” (a partir de **quet-** “falar”). Observe que a vogal raiz é alongada nos derivativos onde **-ima** significa “-ável”. “X-ima” pode significar “capaz de X”, como em **Fírimar** “mortais”, literalmente “aqueles capazes de morrer” (*WJ: 387*)

Imbar “a Habitação = Terra”, também “a parte principal de Arda” (= o Sistema Solar) (*MR: 337, também WJ: 419 nota 29*)

imbë “entre” (*Nam, RGEO: 67*)

ímen uma palavra que ocorre na *Canção de Fíriel*, traduzida “neles” (**ar ilqua ímen** “e tudo [que está] neles”). Provavelmente não é válida em quenya no estilo do SdA.

imi “em”; ver **mi** (*VT43: 30*)

imíca “entre, dentre” (*VT43: 30*)

in uma partícula estranha que ocorre na expressão **i-coimas in-Eldaron** “o coimas [lembas] dos Eldar” em *PM: 403*. Parece-se com o artigo plural do sindarin mas, em quenya, o **i** é tanto o sing. “o, a” como o pl. “os, as”, e a palavra **Eldar** geralmente não recebe qualquer artigo. A leitura alternativa **i-coimas Eldaron** (*PM: 395*) provavelmente é preferida.

-ina desinência para o que Tolkien chamou de “particípio “passivo” geral” (*VT43: 15*); compare com **rácina** e **hastaina**.

-in desinência dativa pl., vista em **eldain, fírimoin**, q.v.

indi – aparentemente um nome dos homens, dificilmente válido no quenya tardio de Tolkien (*LT2: 343*)

indil “lírio”, ou outra flor grande. Adotada e adaptada do valarin. (*WJ: 399*)

indis é traduzida “esposa” em *CI: XXII*; mas é designado o significado de “noiva” em outros lugares; use de preferência **vessë** para “esposa”. **Indis** “Esposa”, nome da deusa Nessa (*NDIS-SÊ/SÂ* (*NETH, NI^l, NDER, I*)); **Indis Nessa** *“(Esposa Nessa”, título e nome da Valië (*NETH*))

indo “coração, temperamento” (*ID*, tornando obsoleta a palavra **indo** “casa” do “*qenya*” primitivo em *LT2*: 343); “estado” (talvez especialmente estado de espírito, dado os outros significados) (*VT39*: 23). Em uma fonte pós-SdA, **indo** é traduzida “resolução” ou “vontade”, o estado de espírito que leva diretamente à ação (*VT41*: 13). **Indo** é assim “a mente em sua faculdade de intencionalidade, a vontade” (*VT41*: 17). **Indo-ninya** uma palavra que ocorre na *Canção de Fíriel*, traduzida “meu coração”.

indómë “caráter estabelecido”, também usada para a “vontade” de Eru (de acordo com notas etimológicas escritas em 1957, mencionadas em *VT43*: 16). **Indómelya** “tua vontade” (*ibid.*)

indor “mestre (da casa), senhor” (*LT2*: 343; provavelmente tornada obsoleta junto com **indo** “casa”, *q.v.*)

indyo “neto, descendente” (*ÑGYÔ/ÑGYON* - lida ***inyo** em *quenya noldorin*, que modificou **ndy** para **ny**? Cf. *Quenya para Quendya*.)

-**inen** desinência instrumental pl. Em **ómainen** (*WJ*: 391)

inga “topo, ponto mais alto” (*PM*: 340), também o adj. “primeiro” (*ING*)

ingaran “alto-rei” (*PM*: 340)

Ingoldo nome masc.; possessivo **Ingoldova** “de Ingoldo” (*VT39*: 16)

Ingolë “Ciência/Filosofia” como um todo (*PM*: 360; *WJ*: 383 tem **ingolë** [“*iñgole*”], listada “saber, conhecimento”. No *Etimologias*, radical *ÑGOL*, a palavra **ingolë** foi marcada como arcaica ou poética e é listada “conhecimento profundo, magia”).

ingólemo “alguém com um conhecimento muito grande, um ‘mago’”, aplicada apenas aos grandes sábios dos Eldar em Valinor, como Rúmil (*PM*: 360)

ingolmo “mestre de tradição” (*WJ*: 383)

Ingolondë “Terra do Gnômos” (Beleriand, “mas antes aplicada à partes de Valinor”) (*ÑGOLOD*)

ingor “pico de uma montanha” (*PM*: 340)

Ingwë nome masc, “líder, chefe”. (*PM*: 340, *ING*, *WEG*). Pl. **Ingwer** “Líderes”, como os Vanyar chamavam a si próprios (assim em *PM*: 340, mas em *PM*: 332, o plural é a forma mais regular **Ingwi**). **Ingwë Ingweron** “líder dos líderes”, título de Ingwë como alto-rei (*PM*: 340)

inimeitë ?“fêmea” (*INI*)

-**inqua** desinência adjetiva, vista em **alcarinqua** “glorioso” (*WJ*: 412) a partir de **alcar** “glória”. Etimologicamente, **-inqua** significa “-cheio”, como “cheio de glória” neste caso.

#**insangarë** (alativo **insangareнна** atestado, *VT43*: 22) “tentação”, uma forma que Tolkien aparentemente abandonou em favor de #**úsahtië**). O encontro **ns** é incomum em *quenya*.

intya- “adivinhar, supor” (*INK/INIK*)

intyalë “imaginação” (*INK/INIK*)

inwisti “estado de espírito” (modificada por Tolkien a partir de **inwaldi**) (*MR*: 216, 471)

inya (1) “feminina” (*INI*)

inya (2) “pequeno” (*LT1*: 256; esta palavra “*qenya*” evidentemente é tornada obsoleta pela #1 acima)

inyë pronome independente enfático de 1ª pessoa do sing., “eu” com ênfase, traduzido “eu também” em *LR*: 61.

[**Iolossë**] “Neve Eterna” = Taniquetil (*GEY*, *EY*; modificada para **Oiolossë**)

-ion (desinência patronímica) “filho (de), descendente” (YÔ/YON, LT1: 271, LT2: 344)

[íra “eterno” (GEY; modificada para oira, ver OY)]

írë (1) “desejo” (ID)

írë (2) “quando” (palavra relativa, e não interrogativa: írë Anarinya queluva, “quando meu sol falhar”) (CF)

[írë] (3) “eterno” (leia “eternidade”, como sugerido por Christopher Tolkien, mas a palavra foi modificada para oirë) (GEY)

iricië (“k”) ver #ric-

Irildë “Idhril” (Idril) (LT2: 343); **Irildë Taltelemnä** = sindarin (tardio) *Idril Celebrindal*; substituíu **Irildë Taltelepä** (KYELEP/TELEP). Tolkien pode ter substituído **Irildë** como a forma em quenya de *Idril* por **Itaril**, **Itarillë**, **Itarildë**, q.v.

írima “amável, belo, desejável” (ID, FS), na CF também no pl. **írimar**; no “quenya” da *Canção de Fíriel*, adjetivos em -a formam seus plurais em -ar ao invés de -ë como em quenya no estilo.

irin “cidade” (LT2: 343; dificilmente uma palavra válida no quenya tardio de Tolkien)

Írissë nome fem. (PM: 345), evidentemente associado a **írë** “desejo”.

irmin “o mundo, todas as regiões habitadas pelos homens” (LT2: 343)

Irmo “Aquele que Deseja”, nome de um Vala; geralmente chamado **Lórien**, que é o nome do local onde ele reside (WJ: 402)

is “neve leve” (LT1: 256)

-is desinência para plural “respectivo” (Plotz)

isca (“k”) “pálido” (LT1: 256)

Isil “Lua” (CF; AS: *sil*, *Apêndice E*, SD: 302, *SIL*; também definida como “o Resplendor” sob *THIL*); **Isildur** (nome masc., * “Servo da Lua”) (AS: *sil*, *Apêndice A*, *NDÚ*); **isilmë** “luar”, que ocorre no *Markirya*; tradução livre “a lua” em MC: 215 (**isilmë ilcalassë**, lit. “luar brilhando em” = “na lua brilhando”); **Isilya** terceiro dia da semana Eldarin de seis dias, dedicado à lua (*Apêndice D*)

isqua (“q”) “sábio” (LT2: 339)

issë “conhecimento, saber” (LT2: 339; **ista** no quenya tardio de Tolkien)

-issë uma desinência feminina, como em **Írissë** (PM: 345)

ista “conhecimento” (IS)

ista- “saber”, pret. **sintë** (IS, LT2: 339). **Ista-** também é usado para “poder” no sentido de “saber como”, como em **istan quetë** “posso falar (porque eu aprendi um idioma)” (VT41: 6)

Istar “mago”, usada para Gandalf, Saruman, Radagast etc. Pl. **Istari** é atestado. Gen. pl. na expressão **Heren Istarion** “Ordem dos Magos” (CI: 425)

istima adj. “conhecedor” (IS)

Istimor * “Sábios” = “Gnômos” (Noldor) (IS). Sing. #**Istimo**.

istya “conhecimento” (IS)

istyar “erudito, instruído” (IS)

iswa “sábio” (LT2: 339)

íta “um relâmpago” (PM: 363)

ita- “cintilar, faiscar” (AS: *ril*, PM: 363)

Itaril (***Itarill-**), **Itarillë**, **Itarildë** nome fem., sindarinizado como *Idril* (*PM*: 346, 348; *AS*: *ril*). (Em fontes mais antigas, Tolkien usou **Irildë** como a forma em quenya de *Idril*.)

itila “brilhante, cintilante” (*PM*: 363)

-iva (**-ivë**) desinência possessiva plural; vista em **Eldaiva**, **Eldaivë** (*WJ*: 369)

Íverind-, **Íverindor** “Irlanda” (*LT2*: 344) O nominativo de **Íverind-** deve ser ***Íverin**, com a forma **Íverind-** ocorrendo antes de desinências. Compare com **Íwerin** abaixo.

Íwerin “Irlanda” (também **Íverindor**, **Íverind-**) (*LT2*: 344)

<K>

kelvar (sing. #**kelva**) “animais, seres vivos que se movem” (*Silm*)

kemen “terra”; ver **cemen**.

Kementári “Rainha da Terra”, título de Yavanna (*AS*: *tar*). O **Kemen-** deste nome em certo estágio foi pretendido como o genitivo de **kén**, **kem-** “terra”, de modo que **Kementári** significava “Rainha da Terra”, mas Tolkien posteriormente mudou a desinência genitiva do quenya de **-(e)n** para **-o**. Aparentemente para manter o nome **Kementári**, ele transformou **kemen** na forma nominativa; ver **cemen**.

kwí, **kwíta**, partícula que indica incerteza (evidentemente como “talvez” no português). Esperaríamos a grafia **quí**, **quíta** (*VT42*: 34). Ver **cé** (cuja forma talvez seja preferida)

kyermë *“(prece)”, isolada a partir de **Erukyermë** (*CI*: 186)

<L>

-l afixo pronominal reduzido de 2ª pessoa, “vocês” (pl.). Ver **heca!** (*WJ*: 364) Na forma **hamil** “você julga” (*VT42*: 33), a desinência **-l** pode ser um “você” singular, talvez curto para **-lyë** (q.v.). A desinência **-l** é definitivamente sing. em **etel**, **mil** como formas curtas de **etelyë**, **milyë**; ver **et**, **mi**.

la negação “não” (ver **lá**); também prefixo **la-** como em **lacarë**, q.v.

lá (1) “não” (*LA*) De acordo com *VT42*: 33, **lá** é a forma enfatizada, alternando-se com **la** quando a negação não é enfatizada. Em outra fase conceitual de Tolkien, **lá** possuía o significado oposto, “sim” (*VT42*: 32-33), mas esta idéia é tornada contraditória tanto por material mais antigo como tardio, onde **lá** é uma negação.

lá (2) “além”, também usada em expressões de comparação; ex: “A *ná calima lá* B”, A é brilhante além de (= mais brilhante do que) B (*VT42*: 32)

lacarë (“k”) “não-fazer, inação” (em geral) (*VT42*: 33)

lá umë > **laumë** “de fato não, pelo contrário” (“também usada para se fazer perguntas incrédulas”) (*LA*)

laica (1) “verde” (**laiqua** em fontes mais antigas) (*Letters*: 283)

laica (2) (“k”) “afiado, agudo” (*LT2*: 337)

laicë (“k”) “afiado, agudo” (*LAIK* – esta bem pode ser uma leitura errada de **laica**, o que tornaria essa palavra o mesmo que **laica** # 2 acima)

laimë “sombra” (*DAY*)

laiqua (“q”) “verde” (*LÁYAK*, *LTI*: 267, *MC*: 214), pl. “qenya” **laiquali** (“q”) (*MC*: 216); **laiqua’ondoisen** (“q”) “verdes-rochas-sobre” (*MC*: 221; isto é “qenya”),

Laiqualassë (“q”) “Legolas” (Verdefolha) (*LTI*: 267)

laiquaninwa (“q”) “verde azulado”? (cf. **ninwa**) (*Nargelion*)

laiquassë (“q”) “de cor verde” (*LT1*: 267)

Laiquendi “elfos-verdes”, não muito usada (traduzida do sindarin *Laegil, Laegelrim*) (*WJ*: 385, *AS*: *quen-/quet-*, *LÁYAK*; escrita “*Laiqendi*” na última fonte)

laira “sombrio” (*DAY*)

lairë (1) “verão” (*Letters*: 283); no calendário de Imladris, um período precisamente definido de 72 dias, mas também usado sem qualquer definição (*Apêndice D*). **Oiolairë** “Sempre-verão”; ver **Coron Oiolairë**. **Lairelossë** * “Branca como a neve no verão”, nome de uma árvore (*CI*: 186), talvez com flores brancas.

lairë (2) “poema” (*GLIR*)

lairë (3) “prado” (*LT1*: 267, *GL*: 39 – talvez uma palavra duvidosa no *quenya* no estilo do *SdA*, uma vez que **lairë** já possui dois outros significados)

lairus (**lairust-**) “verdete” (*VT41*: 10)

laisi, **laito** “juventude, vigor, vida nova” (*LT1*: 267; **vië** ou **nésë**, **nessë** no *quenya tardio* de Tolkien)

laita- “abençoar, louvar”: **a laita**, **laita te!** **Andavë laituvalmet!... Cormacolindor**, **a laita tárienna** “abençoi-os, abençoai-os! Por muito tempo iremos abençoá-los!... [Os] Portadores do Anel, louvai [-os] às alturas!” (**lait[a]-uva-lme-t** “abençoar-iremos-nós-los”) (*SdA3*: VI cap. 4, traduzida em *Letters*: 308) Substantivo verbal **laitalë** “louvor”, isolada a partir de **Erulaitalë** (*CI*: 186)

laivë “ungüento” (*LIB*²)

laiwa “doente, doentio, enfermo” (*SLIW*)

lala “de fato não, pelo contrário” (“também usada para se fazer perguntas incrédulas”) (*LA*)

lala- (1) “rir” (*PM*: 359)

lala- (2) “negar” (*LA*)

lalantila ??? (*Narqelion*)

lalmë “olmo” (*ÁLAM*)

Lalwendë (também na forma curta **Lalwen**) “Donzela Risonha”, nome fem. (*PM*: 343)

láma “eco” (*LAM*)

laman (**lamn-** ou simplesmente **laman-**, como no pl. **lamni** ou **lamani**) “animal” (aplicada geralmente à animais de quatro patas, e nunca a répteis e aves; uma palavra mais geral pode ser **#celva**) (*WJ*: 416)

lámatyávë (pl. **lámatyáver** atestado) “gosto pelo som” (**láma** + **tyávë**), prazer individual nos sons e formas das palavras (*MR*: 215, 471)

lamba “língua” (língua física, enquanto que **lambë** = “idioma”) (*WJ*: 394, *LAB*)

lambë “língua, idioma” (a palavra usual para “idioma” em uso não técnico) (*WJ*: 368, 394, *ÑGAL/ÑGALAM*), “o idioma ou dialeto de um país ou povo em particular... nunca usado para ‘linguagem’ em geral, mas usada apenas para formas específicas de fala” (*VT39*: 15); também o nome da *tengwa* 27 (*Apêndice E*). (Em “*qenya*” primitivo, **lambë** era definida como “língua” do corpo, mas também de uma terra, ou ainda = “fala” [*LT2*: 339]. Em *quenya* no estilo do *SdA*, **lambë** significa APENAS “língua = fala”, enquanto que a palavra para língua física é **lamba**.) **Lambë Valarinwa** “língua valarin” (*WJ*: 397), **lambë Quendion** “o idioma dos elfos” (*PM*: 395), **Lambengolmor** “Mestres da Tradição das Línguas”, uma escola fundada por Fëanor (*WJ*: 396)

lambelë “linguagem” (especialmente com referência à fonologia). * “fonética” (*VT39*: 15)

#**lambetengwë** “consoante” (como um *tengwë* ou fonema), literalmente “sinais da língua”. Apenas o pl. **lambetengwi** (“ñ”) é atestado (VT39: 16)

lámina “ecoante” (LAM)

lamma “som” (LAM)

lamya- “soar” (LAM)

lanat “tecido” (LAN)

lanca (“k”) “borda afiada (não de ferramentas); fim repentino” (“*como exemplo, a beira de um penhasco, ou a borda limpa de objetos feitos à mão ou construídos, também usada em sentidos transferidos, como em kuivie-lankasse, literalmente ‘à beira da morte (= “vida”, em inglês), de uma situação perigosa na qual alguém provavelmente morrerá*” - VT42: 8)

lanco (“k”) “garganta, gole” (LAK¹, LANK)

landa (1) “limite, fronteira” (VT42: 8)

landa (2) adj. “amplo” (LAD)

lane (**lani-**) “bainha” (VT42: 8)

lango (1) “espada larga”, também “proa de um navio” (LAG)

[**lango** (2) “garganta”] (*seguida por *langwi - isto evidentemente indica que o pl. de lango NÃO é langwi, mas sim langor. Compare com angó “cobra”, pl. angwi. Mas seja qual for o caso, lango foi modificada para lanco.*) (LANG, ver LANK)

langon “garganta” (MC: 216; isto é “qenya”, possivelmente uma forma declinada de **lango** #2 acima – mas Tolkien modificou-a para **lanco**)

***langwi** - ver **lango**

lannë “tecido, pano” (LAN)

lanta “queda” (DAT/DANT (TALÁT)), também **lantë**. Verbo **lanta-** “cair” (DAT/DANT (TALÁT), *Nargelion*); **lantar** presente pl. (*Nam*, RGeo: 66); **lantaner** “caíram” (SD: 246); **lantier** “eles caíram”, um pretérito plural de **lanta-** “cair” que ocorre em LR: 47; provavelmente lido **lantaner** em quenya nos estilo do SdA, como em SD: 246. Também no sing. **lantië** “caiu” (LR: 56); da mesma forma lida ***lantanë**? (As formas em -ier, -ië parecem estar mais adequadamente no tempo perfeito.) Particípio **lantala** “caindo” (com desinência locativa: **lantalassë**) no *Markirya*.

lantalca (“k”) “posto ou marco de fronteira” (VT42: 8, 28)

lanta-mindon “torres caídas”; **lanta-ráñar** “na lua caindo” (locativo -r) (MC: 214; estas formas estão em “qenya”)

#**lantë** (1) “queda” em **Noldolantë**, q.v. Também **lanta**.

lantë (2) “caindo” (MC: 214; isto é “qenya” – no quenya tardio de Tolkien, **lantala**)

lanu “liderança” (LTI: 268)

lanwa (1) adj. “dentro dos limites, limitado, finito, (bem) definido” (VT42: 8)

lanwa (2) “tear” (LAN)

lanya- (1) “limitar, confinar, separar, marcar o limite de” (VT42: 8)

lanya- (2) “tecer” (LAN)

lapattë “lebre” (GL: 52)

lappa “bainha de manto” (GL: 52)

lapsa- “lamber” (freqüentativo) (LAB)

lapsë “bebê” (LAP)

lár (1) “légua”, uma medida linear, 5000 **rangar** (q.v.). Um **ranga** era aproximadamente 38 polegadas, de modo que **lár** era “5277 jardas, dois pés e quatro

polegadas [cerca de 4826 m], supondo que a equivalência seja exata” – próxima o suficiente da nossa légua de 5280 jardas para justificar esta tradução. O significado básico de **lár** é “pausa”; em marchas, uma breve parada era feita a cada légua. (*CI: 314*)

lár (2) “orelhas”, um par de orelhas (*LAS²*)

lára “plano” (*DAL*)

larca (“k”) “rápido” (*LAK²*)

lassë “folha”; pl. **lassi** é atestado (*Nam, RGEO: 66, Letters: 283, LAS¹, LTI: 254, VT39: 9, Narqelion*); gen. **lassëo** “de uma folha”, gen. pl. **lassion** “de folhas” (antigamente **lassio**) (*WJ: 407*); **lasselanta** “queda das folhas”, usada (como o era **quellë**) para a última parte do outono e o início do inverno (*Apêndice D, Letters: 428*); assim, **Lasselanta**, nome alternativo de outubro (*PM: 135*). Cf. também **lassemista** “folha cinzenta” (*SdA2: III cap. 4, traduzida em Letters: 224*), **lassewinta** uma variante de **lasselanta** (*PM: 376*). Ver também **lillassëa**.

lasecanta (“k”) “em forma de folha” (*KAT*)

lasselanta “queda das folhas = outono” (*DAT/DANT, LAS^d, Narqelion, LTI: 254*)

lasta- “escutar”, também o adj. **lasta** “de escutar” (*LAS²*)

Lastalaica (“k”) “orelhas agudas” (nome) (*LAS²*)

láta “aberto” (adj.) (*VT39: 23*), “aberto, não fechado” (*VT41: 5*)

látie “abertura” (*VT39: 23*)

latin, **latina** “aberto, livre, limpo (de terra)” (*LAT*). De acordo com *VT41: 5*, o adjetivo **latina** “é usado de preferência como liberdade de movimento, de coisas não atrapalhadas por obstáculos”

latta (1) “buraco, poço” (*DAT/DANT*)

latta (2) “tira, faixa” (*LATH*)

latucenda (“k”) “de lata” (*LTI: 268*)

latya “abertura” (usada com abstrata na fonte) (*VT39: 23*), mas aparentemente também usada como o verbo “abrir”, cf. a forma de negação **avalatya** * “não-abrir” = “fechar”? (*VT41: 6*). Ver **ava-** #3.

lau “de fato não, pelo contrário” (“também usada para se fazer perguntas incrédulas”) (*LA*)

lauca (“k”) “quente” (*LAW*)

laumë < **lá umë** “de fato não, pelo contrário” (“também usada para se fazer perguntas incrédulas”) (*LA*)

laurë “ouro”, mas de luz dourada e cor, e não do metal. No Etim definida como “luz da Árvore dourada *Laurelin*, ouro” – mas não propriamente usada para o metal ouro (*LÁWAR/GLÁWAR, GLAW(-R)*). Em “qenya” primitivo, porém, **laurë** era definida como “(o nome místico do) ouro” (*LTI: 255, 258*) ou simplesmente “ouro” (*LTI: 248, 268*). Em **Laurelin**, q.v., **Laurenandë** “Vale de Ouro” = Lórien (a terra, não o Vala) (*CI: 478*) e **laurinquë** nome de uma árvore, possivelmente * “Cheia de Ouro” (*CI: 189*). Adjetivo derivado **laurëa** “dourado, como ouro”; pl. **laurië** é atestado (*Nam, RGEO: 66*).

Laurelin (“g. sing. *Laurelinden*” ou *Laurelingen*; em quenya no estilo do SdA, isto é o dat. sing.) Nome da Árvore Dourada Valinor, interpretado tanto como * “ouro cantante” (radical **Laurelind-**) como “ouro pendente” (radical **Laureling-**) (*LIN², LÁWAR/GLÁWAR, [GLAW(-R)], AS, Letters: 308*)

Laurelindórinan “Vale do Ouro Cantante”, um nome antigo de **Laurenandë** (Lórien) (*CI: 478*); **laurelindórenan lindelorendor malinornéliion ornemalin** * “Vale-terra-música-da-luz-dourada terra-do-sonho-da-música de árvores-amarelas amarelas-

árvores”, elementos do quenya aglutinados à maneira entesca; isto supostamente significa algo como “o vale onde as árvores em uma luz dourada cantam musicalmente, uma terra de música e de sonhos; há árvores amarelas lá, é uma terra de amarelas árvores” (*SdA2: III cap. 4, traduzida em Letters: 308*).

laurina “dourado” (*LT1: 258*)

Laurundo “Glorund” (> Glaurung). Também **Undolaurë**. (*LT2: 341*)

laustanë “rugindo” (*MC: 213; isto é “qenya”*)

laustaner “laustou”, pretérito (“não ‘rugiu’ ou ‘apressou’, mas fez um barulho tempestuoso” – mas em *MC: 220*, o próprio Tolkien traduziu **laustanéro** como “apressou”) (*MC: 216; isto é “qenya”*)

lav- (1) “lamber”, pret. **#lávë** em **undulávë**, ver **undu** (*Nam*); 1ª pessoa do aoristo **lavin** “lambo” no *Etimologias* (*LAB*)

lav- (2) “conceder, permitir” (*DAB*)

lavaralda (modificado a partir de **lavarin**) algum tipo de árvore (**alda**) (*LR: 57*)

-lda “seu, sua”, sufixo possessivo atestado apenas na expressão **Arwen vanimalda** “Arwen sua beleza”, isto é, “Ó bela Arwen”, e em **meletyalda** “sua majestade” (*WJ: 369*) **Arwen vanimalda** foi modificada para **Arwen vanimelda** na segunda edição do *SdA*, de modo que Tolkien pode ter decidido reinterpretar a expressão como **“Arwen, bela elfa (Elda)”*. A desinência para “seu, sua” aparece como **-lya** em outro lugar. (*SdA1: II cap. 6*)

le elemento pronominal “vós, tu”, a “2ª pessoa reverencial do sing.” (*RGEO: 73*). Atestado como uma desinência no imperativo **antalë** **“dai vós”* (*VT43: 17*); ver **anta-**.

-lë desinência que forma substantivos que “parecem ser propriamente universais e abstratos” (*VT39: 16, onde Tolkien na verdade está comentando a forma pré-histórica -lê, mas -lë é sua descendente em quenya*)

lehta- “soltar, afrouxar” (*LEK*), também adj. **lehta** “livre, libertado” (*VT39: 17*); **#lehta tengwë** “elemento livre, elemento libertado”, um termo para “vogal” (apenas o pl. **lehta tengwi** [ñ] é atestado; mas esperaríamos ***lehtë tengwi**, com a forma pl. do adjetivo) (*VT39: 17*)

lelya- “ir, prosseguir (em qualquer direção), viajar”, pret. **lendë** (*WJ: 363*)

lamba “abandonado, deixado para trás” (*LEB/LEM*)

Lembi “elfos que ficaram para trás” = Ilkorins telerin (*LEB/LEM*). Sing. **#Lembë**.

lemenya ordinal arcaico “quinto”, substituído por **lempëa** (*VT42: 25*)

lemnar “semana” (de cinco dias) (*LEP/LEPEN/LEPEK*)

lempë cardinal “cinco” (*LEP/LEPEN/LEPEK, GL: 53, VT42: 24*); **lempëa** ordinal “quinto”, uma formação análoga que substituiu a forma mais antiga **lemenya**, por sua vez alterada a partir da forma historicamente “correta” **lepenya** por causa da analogia com o cardinal **lempë** “cinco” (*VT42: 25*; o quenya vanyarin manteve **lepenya**, *VT42: 26*)

lenca (“k”) (1) “lento” (*LT2: 341*)

***lenca** (“k”) (2) - ver *leuka*

lendë “partiu, foi” (pret. de **lelya-** “ir”) (*CF, LR: 47, SD: 310, WJ: 362*), ou, de acordo com o *Etimologias*, o pret. de **linna-** “ir” e **lesta-** “partir” (*LED, ELED*)

lenémë “com permissão” (+ genitivo: “com permissão de”) (*SD: 246*)

lenu- “esticar, estender” (*LT2: 341*)

lenwa “longo e fino, reto, estreito” (*LT2: 341*)

Lenwë o líder dos Nandor (nandorin *Denweg*, primitivo **Denwego*) (*WJ: 412*)

lepenya, ver **lempë**

lëo “sombra projetada sobre qualquer objeto” (*DAY*)

leper (pl. **leperi** dado) “dedo” (VT44: 16; uma fonte mais antiga dá a palavra para “dedo” como **lepsë**)

lepsë “dedo” (LEP/LEPET; ver **leper**)

lepta- “escolher com os dedos” (VT44: 16)

****lér** “homem” (N¹) forma hipotética em *quenya* de *quendiano primitivo dêr*; a forma realmente usada em *quenya* era **nér**)

léra adj. “livre”, para pessoas (VT41: 5)

lerina adj. “livre”, para coisas: não guardadas, reservadas, amarradas ou “pertencidas” (VT41: 5)

lerya- “libertar, deixar ir”; negação **avalerya-** “atar, amarrar, conter, privar de liberdade” (VT41: 5, 6)

lerta- verbo “poder” no sentido de “ser livre para fazer”, não estando sob qualquer restrição (física ou outra). **Lertan quetë** “eu posso falar (porque sou livre para fazê-lo, não havendo obstáculo de promessa, segredo ou dever)”. Quando a ausência de uma restrição física é considerada, este verbo pode ser usado no mesmo sentido de **pol-** (VT41: 6)

lesta- (pret. **lendë**) “partir” (ELED)

lestanen “em medida”, uma palavra que ocorre na *Canção da Fíriel*, aparentemente a forma instrumental de um substantivo **#lesta** “medida”, não atestado de outra forma.

Lestanórë “Doriath”, gen. **Lestanórëo** (WJ: 369)

leuca (1) “cobra” (Apêndice E)

leuca (“k”) (2) (provavelmente uma leitura equivocada de ***lenca**) “soltar, afrouxar” (LEK)

-**li** desinência de pl. partitivo (chamada simplesmente de sufixo de plural no *Etimologias*, radical *LI*); genitivo **-lion** em **vanimálion**, alativo **-linna** e **-linnar** em **falmalinnar**, q.v. Os outros casos só são conhecidos pela Carta Plotz: possessivo **-líva**, dativo **-lin**, locativo **-lissë** ou **-lissen**, ablativo **-lillo** ou **-lillon**, instrumental **-línen**, “respectivo” **-lis**.

li-, **lin-** um prefixo multiplicativo (LTI: 269)

lia “linha fina, teia de aranha” (SLIG). Cf. **lia** “barbante” (LTI: 271)

liantassë “vinha” (LTI: 271)

liantë (1) “aranha” (SLIG), talvez tornando obsoleta (2) **liantë** “gavinha” (LTI: 271)

líco (“k”) “cera” (comentários do *Markirya*, MC: 223)

licuma (“k”) “vela (de acender, não de navio)”

lië “povo” (LI, *Narqelion*, VT39: 6), em **Eldalië** (q.v.); possessivo **#liéva** em **Mindon Eldaliéva** (q.v.); talvez também composta em **#rohtalië**, **#ruhtalië** (q.v.)

lillassëa “folhoso”, pl. **lillassië** no *Markirya* (**ve tauri lillassië**, lit. * “como florestas folhosas”, é traduzida “como folhas de florestas” em MC: 215). O elemento **lil-** é claramente uma forma assimilada de **lin-**, #1, q.v.

-**lillo** ou **-lillon** desinência para ablativo plural partitivo (Plotz); ver **-li**

lilótëa adjetivo “florido” (VT42: 18)

lilta- “dançar” (LILT, *Narqelion*)

limba “uma gota” (LIB¹)

limbë “muitos” (LT2: 342)

limpë “(vinho), bebida dos Valar” (LIP), cf. a definição em “*quenya*” primitivo “bebida das fadas” (LTI: 258)

lin, **lind-** “um som musical” (Letters: 308), “melodia” (LTI: 258)

lin- (1) (*prefixo*) “muito” (*LI*), visto em **lindornëa**, **lintyulussëa**; assimilado como **lil-** em **lillassëa**.

[**lin-** (2) “cantar” (*GLIN*, *rejeitada*)]

linda “belo, lindo” (*SLIN*, *LIND*)

Lindar “Cantores” (sing. **Linda**), modo como os Teleri chamavam a si próprios (*WJ*: 380, *MR*: 349, *CI*: 478). Parece que **Lindar** também é interpretada como “os Belos” (cf. **linda** “belo, lindo”), mas esta interpretação parece pertencer primeiramente à concepção mais antiga de Tolkien, quando Lindar era o nome do Primeiro Clã, os *Vanyar* posteriores (cujo nome significa de forma similar “os Belos”). Adj. **lindarin** = telerin (mas é claro que Tolkien entedia isto como = *vanyarin* quando o Primeiro Clã, os *Vanyar* posteriores, ainda eram chamados de *Lindar* – antes que ele decidisse aplicar este nome ao Terceiro Clã, os Teleri) (*TÁ/TA3*)

lindë “ar, melodia, canto, canção” (*AS*: *gond*, (*LIN*², [*GLIN*]); **lindelorendor** “terra-do-sonho-da-música”; ver **laurelindórenan lindelorendor**... (*SdA2*: *III cap. 4*, cf. *Letters*: 308)

lindë- ?“cantar” (*LT1*: 258; em *quenya* no estilo do *SdA*, **lir-** ou **#linda-**)

lindelë “música” (*LIN*², *LT1*: 258 - **#lindalë** no *Ainulindalë*).

lindelëa “melodioso” (*LT1*: 258)

Lindi como os elfos-verdes (Laiquendi, Nandor) chamavam a si próprios; também usada em *quenya* exílico (*WJ*: 385)

lindo “cantor, pássaro canoro” (*LIN*²)

Lindon, **Lindónë** “Lindon”, nome de lugar (*WJ*: 385)

lindórëa ??? (*Narqelion*)

Lindórië nome fem., talvez *“Aquele que se levanta em beleza” (compare com

Melkor “Aquele que se levanta em Poder”) (*Silm*). Cf. **linda**.

lindornëa “possuidores de muitos carvalhos” (adj.) (*DÓRON*, *LI*)

línë “teia de aranha” (*SLIG*)

-**línen** desinência instrumental pl. partitivo (*Plotz*); ver **-li**

linga- “suspender, pendurar” (*LING/GLING*)

linganer “zuniu como uma corda de harpa” (*MC*: 216; isto é “*qenya*”)

lingwë “peixe” (*LIW*)

lingwilókë “dragão-peixe, serpente marinha” (*LOK*)

linna- “ir”, pret. **lendë** “foi” (*LED*; cf. **lelya-**)

-**linnar** ver **-li**

linquë (“*q*”) “molhado” (*LINKWI*). Em “*qenya*” primitivo, esta palavra era listada “água” (*LT1*: 262), e “molhado” era **linqui** ou **liquin**, q.v.

linqui (“*q*”) “molhado” (*MC*: 216; o *quenya* tardio de Tolkien tem **linquë**.)

#linta “rápido”, apenas o pl. **lintë** é atestado (*Nam*, *RGEO*: 66)

lintitinwë “estrelado” (*LT1*: 269)

lintulinda, **lintulindova** *“muitos-???”*, *“rápido-???”* (*Narqelion*)

lntyulussëa “possuidor de muitos choupos” (*LI*)

linya “lago” (*LIN*¹)

linyenwa “velho, idoso” (*YEN*)

-**lion** desinência para genitivo pl. partitivo (*Plotz*); ver **-li**

lipil “pequeno copo” (*LT1*: 258)

lipsa “sabão” (*LIB*²)

liptë- “gotejar” (*LT1*: 258; preferencialmente ***lipta-** no *quenya* tardio de Tolkien?)

liquin (“q”) “molhado” (*LT1*: 262; *o quenya tardio de Tolkien tem linguë.*)

liquis (“q”) “transparência” (*LT1*: 262)

-**lin** desinência para dativo pl. partitivo (*Plotz*); ver **-li**

-**linna** ou **-linnar** desinência para alativo pl. partitivo (*Plotz*); ver **-li**

lir- “cantar, entoar” (1ª pessoa do aoristo **lirin** “então, canto”) (*LIR*¹, *GLIR*)

lir’ ??? (*Narqelion*)

lirë “canção”, instrumental **lirinen** “na canção” ou *“(pela canção)” (*Nam*, *RGEO*:

67)

lirilla “balada, canção” (*LT1*: 258)

lirit “poema” (*LT1*: 258)

lirulin “cotovia” (*MR*: 238, 262), modificada a partir de **aimenel**, **aimenal**

lis (**liss-**; ex: dat. sing. **lissen**) “mel” (*LIS*)

liscë (“k”) “cana, caniço” (*LT2*: 335)

lissë “doce” (*Nam*, *RGEO*: 66); também o substantivo “doçura”, usado metaforicamente para “graça” (*VT43*: 29, *VT44*: 18); neste sentido, a palavra pode ser composta como #**Erulissë**, q.v. Genitivo **lissëo** em *VT44*: 18.

-**lissë** ou **-lissen** desinência para locativo pl. partitivo (*Plotz*); ver **-li**

litsë “areia” (*LIT*)

-**liva** desinência para possessivo pl. partitivo (*Plotz*); ver **-li**

lívë “doença” (*SLIW*)

-**llo** desinência ablativa, “(proveniente) de” ou “a partir de, fora de”, ex:

sindanóriello “de uma terra cinzenta”, **Rómello** “do Leste” (*Nam*), **Mardello** *“(da Terra)” (*CF*), **ulcullo** “do mal” (*VT43*: 12), **sillumello** “a partir desta hora” (*VT44*: 35). Pl. **-llon** ou **-llor** (em **elenillor**, **raxellor**, q.v.); dual **-lto** (*Plotz*)

-**lma** desinência pronominal “nosso”, atestada (com a desinência genitiva **-o** que omite o **-a** final) na palavra **omentielmo** “do nosso encontro”. Tolkien corrigiu **omentielmo** para **omentielvo** na Segunda Edição do *SdA*, refletindo uma revisão do sistema pronominal do quenya (cf. *Letters*: 447). De acordo com *VT43*: 14, o encontro **-lma** nas desinências para “nós/nosso” inclusivo foi alterado para **-lv-**. No sistema revisado, **-lma** aparentemente deveria significar “nosso” *exclusivo*.

-**lmë** desinência pronominal para “nós”. É provável que ela tenha sido imaginada originalmente como sendo “nós” inclusivo, incluindo a(s) pessoa(s) a(s) qual(is) se fala; mais tarde Tolkien aparentemente a tornou a desinência para “nós” *exclusivo* (cf. a definição modificada da desinência possessiva correspondente **-lma**, ver acima). Exemplificada em **laituvalmet** “nós iremos abençoá-los” (**lait-uva-lme-t** “abençoar-iremos-nós-los”) (*SdA3*: *VI cap. 4, traduzida em Letters*: 308)

-**lto** desinência para ablativo dual (*Plotz*)

-**lv-** elemento nas desinências pronominais para “nós/nosso” inclusivo (*VT43*: 14).

Omentielvo “de nosso encontro” (q.v.) aparentemente inclui a desinência #**-lva** “nosso” com a desinência genitiva **-o** anexada. A desinência correspondente para “nós” inclusivo pode ser assumida como geralmente sendo ***-lvë**; a forma variante #**-lvë** ocorre no verbo **navilwë** “nós julgamos” (*VT42*: 34)

ló “noite, uma noite” (*DO3/DÔ*)

loa, literalmente “crescimento”, usada para um ano solar (= **coranar**) quando as mudanças sazonais são consideradas (*Apêndice D*; em *PM*: 126 **loa** é traduzida “tempo de crescimento”. Pl. **loar**, ou “löar”, em *MR*: 426) A forma **loa** também é mencionada como

o hipotético cognato em quenya da palavra sindarin *lô* (“pantanosos”) mas, precisamente por entrar em conflito com **loa** “ano”, este cognato em quenya não estava em uso (VT42: 10)

loc- (“lok-”) “curvar, arquear”. (Pode ser um radical primitivo ao invés de quenya.) (AS: lok)

locta- (“k”) “brotar, germinar, produzir folhas e flores” (LTI: 258; teria que se tornar ***lohta-** em quenya no estilo do SdA)

loctë (“k”) “flor (em ramos ou feixes)” (LTI: 258; teria que se tornar ***lohtë** em quenya no estilo do SdA)

loëndë * “meio do ano”, o dia médio (183°) do ano, inserido entre os meses de **Nárië** e **Cermië** (junho e julho) no calendário númenoreano e no Registro do Regente (Apêndice D)

***lohta-** ver **locta-**

***lohtë** ver **loctë**

loico “cadáver, defunto”; **loicolícuma** “corpo de vela” no *Markirya*

lókë “dragão, cobra, serpente, dragonete”, **hlókë** mais antiga (AS: lok-, LT2: 340, LOK; no Etimologias, a palavra é seguida por “-i”, seja lá o que isto deva significar)

lom- “ocultar, esconder” (LTI: 255; dado na forma **lomir** “escondo”; leia ***lomin** se a palavra for adaptada ao quenya no estilo do SdA.)

lomba “secreto” (LTI: 255)

lómë “anoitecer, crepúsculo, penumbra”, também “noite”; de acordo com SD: 415, o radical é **lómi-**. Quando à palavra, cf. **Lómion** “Filho do Crepúsculo [anoitecer]”, o nome em quenya que Aredhel deu secretamente a Maeglin (AS). De outro modo, **lómë** é geralmente definida como “noite” (Letters: 308, LR: 41, SD: 302 cf. 414-15, AS: dú); o Etimologias define **lómë** como “Noite [como fenômeno], de noite, sombras da noite” (DO3/DÓ, LUM, DOMO). Em “qenya” primitivo, a palavra era listada como “anoitecer, obscuridade, escuridão” (LTI: 255). Cf. **lómelindë** pl. **lómelindi** “rouxinol” (AS: dú, LR: 41; SD: 302, MR: 172, DO3/DÓ, LIN², TIN). Adjetivo derivado #**lómëa** “obscuro” em **Lómëanor** “Terra Obscura”; ver **Taurelilómëa-tumbalemorna...**

lómëar “filho da obscuridade” (pl. evidentemente **Lómëarni**) (LTI: 255, 259)

lómi “nuvens” (MC: 214; isto é “qenya”; em quenya no estilo do SdA, este seria evidentemente o plural de **lómë**)

lómin “sombra” (LTI: 255)

lóna (1) “lago, lagoa” (VT42: 10)

lóna (2) “ilha, terra remota difícil de alcançar” (LONO (AWA)). Tornada obsoleta pela #1 acima?

[**lóna** (3) é uma forma que Tolkien mencionou como o hipotético cognato em quenya da palavra sindarin *loen*, telerin *logna* adj. “encharcado” (VT42: 10), mas este cognato não estava em uso porque ele entrava em conflito com a #1 acima. Neste ponto, Tolkien parece ter esquecido a #2.]

?**lóna** (4) “escuro” (adj.) (DO3/DÓ). Se este for o cognato da palavra “noldorin”/sindarin *dûr*, como o contexto parece indicar, **lóna** provavelmente é uma leitura equivocada de ***lóra** no manuscrito de Tolkien.

londë “porto abrigado pela terra”. Em **Alqualondë** “Porto dos Cisnes” (AS). No Etimologias, radical LOD, **londë** é listada “caminho (no mar), entrada para enseada” (LOD). Em VT42: 10, onde o radical é dado como LON ao invés de LOD, a palavra é listada simplesmente como “porto”.

lor- “cochilar” (*LT1: 259*; o substantivo abstrato correspondente **lórë** “cochilo” é atestado no *quenya tardio* de Tolkien, de modo que este verbo ainda deve ser válido). Cf. também **lor** “sonho” (*Letters: 308*; provavelmente apenas um “elemento” élfico ao invés de uma palavra completa)

lorda “sonolento” (*LT1: 259*)

lórë “cochilo” (*LOS*)

Lórellin nome do lago onde a Valië Estë dorme; aparentemente significa *“Lago dos Sonhos” ou *“Lago do Cochilo” (*Silm*)

Lórien (de **lor-**) nome de um Vala, sendo este o local onde ele reside, enquanto que seu nome verdadeiro é **Irmo** (*WJ: 402, LOS (ÓLOS, SPAN)*)

lorna “adormecido” (*LOS*)

lossë (1) substantivo “neve” ou adj. “branco como a neve” (*AS: los, MC: 213, VT42: 18*)

lossë (2) “flor” (“geralmente, devido à associação com *olosse* neve, usada apenas para flor branca”) (*LOT(H)*)

lossëa “branco como a neve” (*assim no VT42: 18*; este seria um adjetivo derivado de **lossë** “neve” mas, em outro lugar, Tolkien implícito que a própria **lossë** também pode ser usada como o adjetivo “branco como a neve”; ver **lossë** #1 acima)

losselië “povo branco” (*MC: 216*)

lost- “florescer” (*VT42: 18*)

lótë “flor”, aplicada principalmente a grandes flores únicas (*LOT(H), LT1: 259, VT42: 18*). (A forma mais curta **-lot** ocorre em palavras compostas; ex: **fúmellot**, q.v.) Nos nomes **Ninquelóte** *“Flor Branca” (= Nimloth), **Vingilótë** “Flor de Espuma”, o nome do navio de Eärendil (*AS: loth*), também em **Lótessë** quinto mês do ano, “maio” (*Apêndice D*). Ver também **olótë**, **lotsë**.

lótëfalmarinë “com ondas coroadas com flores” (*MC: 220*; isto é “*qenya*”)

lotsë “pequena flor” (*VT42: 18*)

loxë (“*ks*”) “cabelo” (*LOK*)

-lto “eles”, sufixo pronominal que ocorre na *Canção de Fíriel* (**meldielto** “eles são amados” e **cárielto** “eles fizeram”), também em *LT1: 114*: **tulielto** “eles chegaram”. Provavelmente não é válido no *quenya tardio* de Tolkien (substituído por **-ntë**?)

lú “uma hora, ocasião” (*LU*)

#lucando (também **#lucindo**) “devedor, aquele que ofende” (*VT43: 20*; as palavras são atestadas no plural: **lucandor**, **lucindor**).

#lucassë “dívida, ofensa” (*VT43: 19*, atestada no pl. com um sufixo pronominal: **lucassemmar** “nossas ofensas”)

lúcë (“*k*”) “encantamento” (*LUK*)

#lucië “dívida, ofensa” (*VT43: 19*, atestada no pl. com um sufixo pronominal: **luciemmar** “nossas ofensas”)

#lucindo, ver **#lucando**

luhta- “encantar” (*LUK*)

[**#luhta** “dívida, ofensa” (*VT43: 19*, atestada na forma pl. **luhtar**, mas apagada por Tolkien)]

#luinë “azul”, pl. **luini** (*Nam, RGEO: 66*). Aparentemente **-luin** em **Helluin**, nome da estrela Sírius, e **Luinil**, nome de outra estrela brilhante (ou planeta) azulada. (*AS; Luinil é identificada tentativamente com Netuno, MR: 435*)

Lumbar nome de uma estrela (ou planeta), identificada tentativamente com Saturno (MR: 435), evidentemente relacionada à **lumbo**, **lumbulë** (Silm)

lumbë “obscuridade, sombra” (LUM)

lumbo “nuvem”, pl. **lumbor** no *Markirya*. Em “qenya” primitivo, **lumbo** era listada como “nuvem negra ameaçadora” (LTI: 259)

lumbulë “sombra (pesada)” (Nam, RGEO: 67)

lúmë (1) “tempo” (LU) ou “hora”, locativo **lúmessë** (VT43: 34), alativo **lúmenna** “sobre a hora”, elidida **lúmenn’** na saudação **elen síla lúmenn’ omentielvo** “uma estrela brilha sobre a hora do nosso encontro”, porque a próxima palavra começa por uma vogal similar. A forma completa **lúmenna omentielvo** é encontrada em WJ: 367 e Letters: 424. Cf. também nas palavras compostas **lumenyárë** e **lúmequenta**, q.v.; ver também **#sillumë**.

lúmë (2) “escuridão” (é possível perguntar-se se Tolkien confundiu **lúmë** “tempo, hora” com **lómë** “noite”) (Markirya)

lumenyárë “história, registro cronológico” (NAR² - lida ***lúmenyárë**?)

lúmequenta (“q”) “história, registro cronológico” (LU)

lúmequentialë (“q”) “história” (LU, KWET)

lúmequentialëa (“q”) “histórico” (LU)

lumna “pesado (abstrato), opressivo, nefasto” (DUB).

lumna- verbo de estado “ser pesado” (LR: 47, SD: 310; cf. **lumna-** “pesar” no Etimologias, radical DUB-)

lunca “carroça” (VT43: 19)

lúnë “azul” (LUG², LTI: 262; o *Namárië* tem **#luinë**)

lúnelinquë (“q”) * “azul-úmido” (?), traduzida “ondulante” (MC: 213, 220; isto é “qenya”)

lunga “pesado” (LUG¹)

lunganar “vergou, arqueou” (MC: 221; isto é “qenya”)

lunganë “curvando” (MC: 214; isto é “qenya”)

Lúnoronti “Montanhas Azuis” (LUG²)

luntë “barco” (LUT, MC: 216), “navio” (LTI: 249, LTI: 255)

lúrë “tempo (atmosférico) sombrio” (LTI: 259)

lúrëa “escurecer, nublar, toldar” (LTI: 259)

lussa- “sussurrar” (SLUS/SRUS)

lussë “um som sussurrante” (SLUS/SRUS)

lusta “vazio” (LUS)

lútë “navega” (MC: 213; isto é “qenya”)

lútier “navegou” (MC: 216; isto é “qenya”)

lúto “inundação” (LTI: 249)

lutta- “fluir, flutuar” (LTI: 249)

lutu- “flui, flutuar” (LTI: 249)

lúva “arco” (Apêndice E)

luvu- “abaixar, pairar” (LTI: 259)

#-lva desinência pronominal, “nosso”, inclusivo. Atestada apenas no genitivo **-lvo** na palavra **omentielvo** (ver **-lma**). (Saudação de Frodo)

lyá ??? (Narqelion)

-lya sufixo pronominal “teu, seu” em **tielyanna** “sobre seu caminho” (CI: 10 cf. 455), **caritalya(s)** “o seu fazer (isto)” (VT41: 17), **esselya** “teu nome” (VT43: 14) e, no Pai Nosso de Tolkien em quenya, nas várias traduções de “teu reino”: **aranielya** na versão

final, **turinastalya**, **túrinastalya**, **turindielya**, **túrindeilya** mais antigas (VT43: 15), e em **indómelya** (modificada a partir de **mendelya**) “tua vontade” (VT43: 15-16)

-**lyë** desinência de 2ª pessoa do sing.: “tu”, **hiruvalyë** “tu hajas de encontrar” (Nam, RGEO: 67). A desinência também ocorre em **alyë**, a partícula imperativa **a** com um sufixo pronominal (VT43: 17); ver **a** #3.

<M>

ma pronome pessoal neutro “algo, alguma coisa, uma coisa” (VT42: 34)

má “mão” (MA3, LT2: 339, Narqelion, VT39: 10), dual ***mát** “um par de mãos” atestada com um sufixo pronominal: **máryat** “seu (dele/dela) (par de) mãos” (ver **-rya**, **-t**) (Nam, RGEO: 67), alativo pl. **mannar** “para as mãos” (CF). Cf. **-maitë** “que possui mão de-”.

#**mac-** (“k”) “cortar com uma espada” (VT39: 11, onde o aoristo **macë** é dado); cf. a palavra **mac-** do “qenya” primitivo (“k”) “matar” (LTI: 259)

maca- (“k”) “forjar metal” (que ressoa com as batidas de martelos). (VT41: 10; nesta fonte, esta é sugerida como a origem da palavra **macil** “espada”, mas **mac-** acima também parece ser relevante, de modo que Tolkien pode ter mudado de idéia sobre a etimologia precisa de **macil**.)

máca “cada um” (GL: 41); **ilya** no quenya tardio de Tolkien

Macalaurë (“*Makalaurë*”), nome masc., nome materno (nunca usado na narrativa) de **Canafinwë** = Maglor (PM: 353, MAK); seu nome em sindarin é baseado no seu nome materno. No *Etimologias*, **Macalaurë** é interpretado como “Cutelo de Ouro” (MAK)

macar (“k”) (1) “espadachim” (VT39: 11). Em **Menelmacar** (ver **menel**). De acordo com VT41: 10, **macar** é literalmente “forjador” (derivada de **maca-**, q.v.), “freqüentemente usada em uso tardio para guerreiro”.

macar (“k”) (2) “negociante” (MBAKH)

macil (“k”) “espada” (MAK, LTI: 259, VT39: 11)

mahalma “trono”, nominativo pl. **mahalmar** “tronos” e locativo pl. **mahalmassen** em JC. Adotada e adaptada do valarin (WJ: 399)

Máhan (pl. **Máhani** atestado em WJ: 402), um dos oito líderes dos Valar (Adotada e adaptada do valarin, mas geralmente traduzida como **Aratar**) **Máhanaxar** o “Círculo do Destino” de Aman; adotada e adaptada do valarin. (WJ: 399)

mahta- “empunhar uma arma” (MAK), “manejar, empunhar” (VT39: 10)

mahtar “guerreiro” (MAK)

Maia pl. **Maiar** “os Belos” (MR: 49), os Ainur inferiores (= não Vala) que entraram em Eä. Variante **Máya** em VT42: 13, pl. **Máyar** em PM: 363, 364 (**Máya** deve ser compreendida como uma forma mais antiga de **Maia**?)

maica (“k”) “agudo, perfurante” (AS: *maeg*), cf. **hendumaica**; também o substantivo **maica** (“k”) “lâmina de uma ferramenta ou arma de corte, especialmente lâmina de espada” (VT39: 11)

mailë “luxúria” (MIL-IK)

mailëa “lascivo” (MIL-IK)

mairo “cavalo” (GL: 56; fontes tardias têm *rocco*)

maita “faminto” (VT39: 11)

maitë “que possui mão de-” em **Angamaitë**, **hyarmaitë**, **morimaitë**, **Telemmaitë**, q.v. O Etim dá **maitë** pl. **maisi** “hábil” (MA3)

Maitimo “bem formado”, nome materno (nunca usado na narrativa) de **Nelyafinwë**
= Maedhros (*PM*: 353)

maivoinë “grande anseio” (*LT2*: 345)

maiwë “gaivota” (*MIW*), pl. **maiwi** no *Markirya*. Cf. também o pl. em “qenya”

maiwin “gaivotas” (*MC*: 213)

mal “mas” (*VT43*: 23)

malarauco “balrog, demônio” (*RUK - valarauco* no *quenya tardio* de Tolkien)

malcanë (“k”) “tortura” (*LT1*: 250)

Malcaraucë “balrog”, também **Valkaraucë** (“k”) (*LT1*: 250; no *quenya tardio* de Tolkien, *Valarauco*)

malda “ouro” (como metal – mas o SdA dá **malta**, q.v.) (*SMAL*)

malina “amarelo” (*SMAL, Letters*: 308); **Malinalda** * “Árvore Amarela”, um nome de Laurelin (*AS*: *mal-*; evidentemente **malina** + **alda**). A tradução “Árvore de Ouro” no Glossário do Silmarillion é livre; **malina** significa “amarelo”, não “ouro, dourado”. Cf. **malinornélion** “de árvores amarelas”; ver **laurelindórenan lindelorendor...** (*SdA2: III cap. 4; cf. Letters*: 308). **Malinornélion** é o genitivo pl. partitivo de **malinornë** “mallorn” (*CI*: 188, normal pl. **malinorni**, *CI*: 189).

malinai ??? (*Narqelion*)

mallë pl. **maller** “rua, estrada” (*MBAL, LR*: 47, 56, *LT1*: 263, *SD*: 310)

málo “amigo” (*MEL*)

malo “pólen, pó amarelo” (*SMAL*)

málos “floresta” (*LT2*: 342 - *taurë* no *quenya tardio* de Tolkien)

malta “ouro”, também o nome da tengwa 18 (*Apêndice E*). Esta palavra torna obsoleta a forma **malda** no *Etimologias*, radical *SMAL*?

malwa “pálido” (*SMAL*)

máma “ovelha” (*WJ*: 395)

mámandil * “amigos das ovelhas” (**máma** + **-ndil**), isto é, “pastor”? (*CI*: 242)

mamil “mãe” (*CI*: 218)

man “quem” (*Nam, RGEO*: 67, *CF, LR*: 59, *Markirya, MC*: 213, 214); cf. *PM*: 357 nota 18, onde a referência é feita ao elemento interrogativo Eldarin *ma, man*). Contudo, **man** é traduzido “o que” em *LR*: 59: **man-ië?** “o que é isto?” (*LR*: 59; o sufixo de verbo de estado *-ië* dificilmente é válido em *quenya* no estilo do SdA) Ou Tolkien posteriormente ajustou o significado da palavra ou **man** abrange tanto “quem?” como “o quê?”. Cf. também **mana, manen**.

mána “abençoado” (*CF*); também **manna**, q.v.

mana uma palavra traduzida “o que é” na frase **mana i-coimas Eldaron[?]** “o que é o *coimas* (lembas) dos Eldar?” (*PM*: 395, uma leitura diferente em *PM*: 403) Ou isto é ***ma** “o que” + **ná** “é”, ou **mana** pode ela mesma ser uma palavra unitária “que”, e realmente não há qualquer palavra que signifique “é” na frase.

manaquenta “abençoado” (*VT44*: 10; ver *manquë, manquenta*)

manar “destino, fim definitivo” (geralmente = bem-aventurança final) (*MANAD* (*sob MAN*))

manca- (“k”) “negociar” (*MBAKH*)

mancalë (“k”) “comércio” (*MBAKH*)

mandë “destino, fim definitivo” (geralmente = bem-aventurança final) (*MANAD*, *sob MAN*)

mando “custódia, guarda segura” (MR: 350) ou “prisão, cárcere” (em *Mandos*, ver abaixo) (AS: *band*); **Mando** “o Carcereiro ou Atador”, geralmente alongado para **Mandos** (MBAD (ÑGUR, GOS/GOTH, SPAN))

Mandos (**Mandost-**) “Castelo da Custódia” (o significado aproximado, de acordo com MR: 350) Usada como o nome de um Vala, sendo na verdade o lugar onde ele reside (os *Salões de Mandos*), enquanto que seu nome real é **Námo** (WJ: 402). No *Etimologias*, **Mandos** (também **Mandossë**) é interpretado um pouco diferente: “Terrível Carcereiro” (MBAD (MANAD)). Ver também **Mando**.

mandu “abismo” (MC: 214; isto é “*qenya*” – o *quenya* tardio de Tolkien tem *undumë*)

mandulómi “sombras infernais” (MC: 221; isto é “*qenya*”)

mánë “um espírito que foi para os Valar ou para Erumáni” (LTI: 260)

manë “bom (moral)” (isto é, **“bom em um sentido moral”*) (LTI: 260)

manen “como” (PM: 395)

manna “abençoado” (VT43: 30)

mannar “para as mãos”, alativo pl. de **má**. (CF)

mantë pret. de **mat-**, **mata-**, q.v.

manquë, **manquenta** “abençoado” (VT44: 10-11; não se pode excluir a possibilidade de que **manquë** – escrita **manque** na fonte – seja simplesmente uma forma incompleta de **manquenta**. Seja qual for o caso, Tolkien decidiu usar a forma **manquenta**, q.v.)

manu “espírito desencarnado” (MAN)

Manwë “Ser Abençoado” (Letters: 283), adotado do valarin *Mânawenûz*; nomes terminando em **-wë** já eram freqüentes em *quenya* (WJ: 399). No *Etimologias*, derivado a partir de **MAN**, **WEG**. Cf. **Mánwen**, **Mánwë**, as formas em *quenya* mais antigas de **Manwë**, mais próximas à forma valarin (WJ: 399). Em minúsculas, **manwë**, em LR: 56.

mapa- “agarrar, segurar” (MAP; de acordo com LT2: 339, esta palavra foi riscada no “*Gnomish Lexicon*” [onde ela era citada como o cognato de certas palavras gnômicas], mas ela reaparece no *Etimologias*.)

#**maquet-** **“perguntar”*, atestada apenas no pretérito: **maquentë** (PM: 403)

mar “terra” (mundo), radical **mard-** como no ablativo **Mardello** “da terra” (CF); o elemento inicial de **Mardorunando** (q.v.) pode ser o genitivo **mardo-**. Pode ser mais ou menos idêntica à **már** “lar, casa” (de pessoas ou povos; em nomes como *Val(i)mar*, *Vinyamar*, *Mar-nu-Falmar*, *Mardil*) (AS: *bar*). O “*qenya*” primitivo tem **mar** (**mas-**) “habitação de homens, a Terra, terra-” (LTI: 251)

mar- “morar, assentar-se, estabelecer-se” (CI: 340); **maruvan** “irei morar” (**mar-uva-n** “morar-vou-eu”) (DE)

Mar-nu-Falmar “Lar sob as Ondas”, nome da Númenor submersa (*Silm*)

mára “útil, adequado, bom” (de coisas) (MAG; ver MA3; *Árt*, VT42: 34)

maranwë “destino” (MBARAT)

#**mardë** “salão”; apenas o pl. **mardi** é atestado (Nam, RGEO: 66)

Mardil nome masc., “(aquele) devotado à casa”, isto é, dos reis (*Apêndice A*; interpretado em Letters: 386)

mardo “habitante” (LTI: 251)

Mardorunando “Redentor do mundo” (VT44: 17). A menos que o elemento inicial **mardo-** seja uma palavra distinta e de outra forma não atestada para “mundo”, ele pode ser a forma genitiva de **mar** (**mard-**) “terra”, q.v.

María “Maria” (Tolkien baseou-se a forma em quenya na pronúncia latina) (VT43: 28; *Maria sem uma vogal longa explícita em VT44: 18*)

márië “é bom” (CF; a partir de **mára** “bom”; contudo, o sufixo de verbo de estado **-ië** dificilmente é válido em quenya no estilo do SdA)

marilla “pérola” (LT1: 265)

mart “um pouco de sorte” (LT2: 348; em quenya no estilo do SdA, nenhuma palavra pode terminar em **-rt**. Lida **marto**, como em LT2: 348?)

mart- “acontece” (impessoal) (LT2: 348 - lida **marta**-?)

marta “destinado” (MBARAT)

Martalmar (nome) (TALAM)

Martan, **Martano** “Ferreiro da Terra”, “Construtor da Terra”, um sobrenome de Aulë (TAN, GAWA/GOWO - a forma **Martanô** dada sob MBAR deve ser compreendida como primitiva)

marto “destino, sorte, fado” (LT2: 348)

martya- “destinar” (MBARAT)

marya “pálido, fulvo” (MAD)

-mas elemento em nomes de lugares (LT1: 251; pode ou não ser válido no quenya tardio de Tolkien)

#**massa** “pão” (**massamma** “pão nosso”, VT43: 18); **massánië** “provedora do pão”, usado como um título para a mulher mais elevada entre qualquer povo élfico, uma vez que era dela o direito de guarda e de presentear com o *coimas* (lembas). Também traduzida simplesmente como “Senhora” (PM: 404)

masta “pão” (MBAS, PM: 404; fontes tardias têm **massa**). **Mastamma** “pão nosso” (VT43: 18)

masta- “assar” (MBAS)

masto “aldeia” (LT1: 251)

mat- “comer” (MAT), também dado como **mata-** (VT39: 5), pret. **mantë** “comeu” (VT39: 7)

maur “sonho, visão” (LT1: 261)

maurë “necessidade” (MBAS)

mausta “compulsão” (MBAW)

mauya- “compelir” (MBAW)

mavar “pastor” (LT1: 268, GL: 58)

mavoitë adj. “manual” (LT2: 339)

maxa (“ks”) “flexível, maleável” (MASAG)

maxë (“ks”) “massa (de pão, bolo, etc)” (MASAG)

#**Máya** pl. **Máyar**, ver **Maia**

***mbelekôro** é mencionada como “a mais antiga forma em quenya” de **Melkor**; está é obviamente uma forma que pertence ao eldarin comum ao invés do quenya como o conhecemos; note que ela está marcada com um asterisco como não atestada (WJ: 402)

me pronome oblíquo “nos” (mas provavelmente também pode funcionar como a forma reta “nós”) (VT43: 23, VT44: 9), **mel-lumna** “nos-é-pesado”, isto é, * “é pesado para nós” (LR: 47, **mel-** é evidentemente uma forma assimilada de **men** “para nós”, dativo de **me**; a forma **men** é atestada por si mesma, VT43: 21). **Álamë** “não [faça algo a] nós”, partícula imperativa negativa com o pronome oblíquo sufixado (VT43: 22: **álamë tulya**, “não nos leve”), **ámen** “faça [algo para] nós”, partícula imperativa com o pronome dativo sufixado (**ámen apsenë** “perdoai nos”, VT43: 12, 18). Dual **met** “nós (dois)” (Nam). **Rá**

men ou **rámen** “para nós/em nosso benefício”, ver **rá**. Locativo **messë** “em nós”, VT44: 12 (também com o prefixo **o, ó-** ?“com” na mesma fonte). Ver também **ménë, ómë**.

mëar “sangue (derramado)” (LT1: 260)

mectar (“k”) “espadachim”. Em **Telimectar** (“k”). (LT1: 268; em *quenya no estilo do SdA mehtar, também macar*)

mel- “amar (como amigo)” (MEL); **melánë** “amo”, uma palavra duvidosa no *quenya tardio* de Tolkien; talvez lida ***mélanyë** ou ***melanyë** (LR: 70)

méla “amoroso, afetuoso” (VT39: 10)

Melcor (assim escrito em MR: 362) ver **Melkor**

melda “amado, querido” (MEL); **meldielto** “eles são amados” (isto é, **meld[a]-ië-ito** “amados-são-eles” – tanto a desinência de verbo de estado **-ië** “é/são” como a desinência **-ito** “eles” podem ser obsoletas em *quenya no estilo do SdA*) (CF)

meles, melessë “amor” (LT1: 262; **melmë** no *quenya tardio* de Tolkien)

meletyalda “seu poderoso” = “sua majestade” (ver **-lda**; **meletya** = *“poderoso”). Integralmente **Aran Meletyalda** “rei seu poderoso” (WJ: 369)

melima “amável, belo” (MEL); **Melimar** um nome dos Lindar (na concepção prévia de Tolkien = aos *Vanyar* tardios, e não aos *Teleri*) (MEL)

melin “querido” (MEL)

melindo “amante” (m.) (MEL)

melissë “amante” (f.) (MEL)

Melko “Poderoso”, nome do Vala rebelde, geralmente chamado **Melkor** (MIL-IK, MOR; CF - MR: 350 confirma que a forma **Melko** ainda é válida no *quenya tardio* de Tolkien, embora não interpretada como “Ganancioso” como no Etimologias)

Melkor (escrito **Melcor** em MR: 362), o Vala rebelde, o demônio dos mitos do *Silmarillion*. Forma mais antiga **Melkórë** “Ascensão Poderosa” (daí a interpretação “Aquele que se levanta em poder”). Forma mais antiga de todas ***mbeleköro** (WJ: 402). **Melkorohini** “Filhos de Melkor”, orcs (“mas os sábios dizem: não, os escravos de Melkor; mas não seus filhos, pois Melkor não tinha filhos”) (MR: 416)

melmë “amor” (MEL)

melwa “amável, agradável” (LT1: 262)

men (1) “(para) nós”, forma dativa de **me**, q.v.

men (2) “caminho” (AS) ou “lugar, sítio” (MEN)

men (3) “quem”, evidentemente uma leitura ou escrita de forma errada de **man** (MC: 221, no *Markirya*)

ména “região” (MEN)

#**mendë** “vontade”, atestada apenas em **mendelya** “tua vontade” (VT43: 15)

ménë “em nós” (SD: 310; compare com **me** “nos, nós”)

Menel “céu” (*Markirya, AS*), “os céus, o firmamento” (SD: 401), “a abóbada visível no céu” (MR: 387). Encontrada em nomes como **Meneldil** *“Amigo do Céu” = astrônomo (*Apêndice A; Letters: 386*), **Meneldur** nome masc., *“Servo do Céu” (*Apêndice A*); **Menelmacar** “Espadachim do Céu”, a constelação de Órion (também chamada *Telumehtar*, *Apêndice E*, primeira nota de rodapé); o nome mais antigo era **Menelmacil** *“Espada do Céu” (WJ: 411); **Meneltarma** “Pilar do Céu”, nome da grande montanha central de Númenor (AS: *tar, VT42: 21*). **Menelya** quinto dia da semana Eldarin de seis dias, dedicado aos céus (*Apêndice D*) Locativo **meneldë** “no céu”; formas abandonadas **menellë, menelzë** (VT43: 12, 16). Adj. **meneldëa** “(estar) no céu”, evidentemente baseada na forma locativa **meneldë** “no céu”; formas abandonadas **menelzëa, menellëa**,

menelessëa (VT43: 13, VT44: 16; a última destas formas sugere a forma locativa #**menelessë**)

menta- “enviar, fazer ir” (em uma direção desejada) (VT41: 6, VT43: 15), também o substantivo **menta** = “envio” ou “mensagem” como em **sanwe-menta** “envio de pensamento, mensagem mental” (VT41: 5)

mentë “finalidade, fim” (MET)

mëoi “gato”, uma palavra um tanto estranha pelos padrões do quenya tardio de Tolkien (nenhum outro caso de **-oi** final no singular). **Vardo Mëoita** “Príncipe dos Gatos”; **mëoita** parece ser aqui um tipo de adjetivo ao invés de um genitivo (LT2: 348).

menya (pl. **menyë** é atestado) “nosso”, pronome possessivo independente exclusivo da 1ª pessoa do pl. (VT43: 19, 35). Evidentemente derivada da forma dativa **men** “para nós” ao se adicionar a desinência adjetiva **-ya**. Compare com **ninya**, q.v.

mer- “desejar, querer” (a forma **merë** dada no Etim parece ser o aoristo da 3ª pessoa do sing., ***“deseja, quer”**); pret. **mernë** (MER)

[**merca** (“k”) “selvagem” (MERÉK)]

meren (**merend-**), **merendë** “festa, festival” (MBER)

merya “festivo” (MBER)

meryalë “feriado” (MBER)

mesta ?“jornada” (Arct)

met “nós (dois)”, incluindo a desinência dual **-t**. **Me** (LR: 56) evidentemente significa “nós”.

Metelairë nome alternativo de agosto (PM: 135)

Meterrivë nome alternativo de janeiro (PM: 135)

métima “último” (Markirya), no Markirya também duas vezes **métim’**, uma vez que as palavras seguintes (**auressë** e **andúnë**) começam com um **a**.

metta “fim”; **Ambar-metta** “o fim do mundo” (DE); **mettarë** ***“dia final”** = véspera de ano novo no calendário númenoreano e no Registro dos Regente, não pertencendo a qualquer mês (Apêndice D)

metya- “colocar um fim em” (MET)

mi “em, dentro” (MI, VT44: 18, 34, VT43: 30, a última fonte também menciona a variante **imi**); **mí** “no” (Nam, RGeo: 66; JC dá **mi**; as formas corretas evidentemente deveriam ser **mi** = “em” e **mí** = **mi i** “no”). Alativo **minna** “para o interior, para dentro” (MI), também **mina** (VT43: 30). As formas **mimmë** e **mingwë** parecem incorporar sufixos pronominais para “nós”, daí ?**“em nós”**, inclusivo e exclusivo respectivamente. O pronome **-mmë** indicava “nós” inclusivo quando isto foi escrito, embora Tolkien posteriormente tenha tornado-o dual (ver **-mmë**). As formas de segunda pessoa também são dadas: **mil** ou **milyë** ***“em você”**, **millë** “em vocês” (VT43: 36). Um uso especial de **mi** aparece na expressão **Wendë mi Wenderon** “Virgem das Virgens” (VT44: 18); aqui **mi** parece supérflua em alcançar o significado desejado, mas esta combinação de substantivo no singular + **mi** + substantivo no genitivo plural pode ser vista como uma expressão idiomática fixa expressando que o substantivo inicial representa o membro mais proeminente de uma classe.

mici (“k”) “entre” (VT43: 30)

mil, ver **mi**

milca (“k”) “ganancioso” (MIL-IK)

milmë “desejo, cobiça, ganância” (MIL-IK)

milya- “ansiar” (MIL-IK)

milyë, ver **mi**

millë, ver **mi**

mina “para o interior, para dentro” (VT43: 30); ver **minna**

mína adj. “desejoso por começar, ansioso para ir”, também o verbo **mína-** “desejar ir em alguma direção, desejar ir a um lugar, dirigir-se a, ter alguma finalidade em vista” (VT39: 11)

Minalcar nome masc., *“(Glória Primeira)???” (Apêndice A)

Minardil nome masc. *“(amigo *minar*[?])”. Talvez **minar** deva ser compreendida como uma variante de **minas** (*s* sendo sonorizada para *z* pelo contato com a oclusiva sonora que se segue, e então tornando-se regularmente *r*); sendo assim, o nome significa *“(Amigo da Torre)” (Apêndice A)

minassë, substantivo “forte, cidade, com uma cidadela e uma torre de guarda central” (VT42: 24)

Minastan nome masc., *“(Construtor de Torres)” (Apêndice A)

Minastir nome masc., *“(Observador da Torre)” (Apêndice A)

minasurie “investigação” (**P**; a palavra na verdade é citada como **minapurie**) em **Ondonóre Nómesseron Minapurie** “Investigação acerca dos Nomes de Locais de Gondor”. O editor analisa tentativamente **minapurie** como #**mina** “para o interior de” + #**purie** (#**surië**) “procura” (subst.) (VT42: 17, 30-31).

minda “proeminente, evidente” (MINI)

mindë “torreão” (VT42: 24)

mindó “torre isolada” (MINI)

Mindolluin *“(Torre Azul)” (**mindon** + **luin**), nome de uma montanha. (Christopher Tolkien traduz o nome como “Proeminente Cabeça-azul” no Glossário do Silmarillion, mas isto parece estar baseado na suposição questionável de que a palavra inclui o elemento sindarin *dol* “cabeça, colina”. A não ser que esta tradução seja dada nos papéis de seu pai, o nome é melhor explicado como uma palavra composta em quenya.)

mindon “(grande, alta) torre”, dita como sendo uma forma aumentada de **mindë** (VT42: 24). Alativo pl. **mindoninnar** no *Markirya*, modificada para a forma contraída **mindonnar**. Cf. também **Mindon Eldaliéva** “Altiva Torre dos Eldalië” (*Silm*)

minë “um” (MINI)

minga-ránar “na lua minguante” (locativo **-r**) (MC: 213; isto é “*qenya*”)

minna “para o interior, para dentro” (também **mir**) (MI); variante **mina** “para dentro” (VT43: 30), possivelmente ocorre, composta, em **minasurie**, q.v.

Minnónar “Primogênitos”, elfos (em oposição aos **Apanónar**, os Nascidos-depois, os homens). Sing. #**Minnóna** (WJ: 403)

minquë (“*q*”) “onze” (MINIK-W, LTI: 260)

mintya ??? (*Nargelion*)

minya “primeiro” (MINI) (cf. **Minyatur**); “eminente, proeminente” (VT42: 24, 25).

Minyar “Primeiros”, o nome original dos Vanyar (ou mesmo o descendente direto em quenya do nome quendiano primitivo original) (WJ: 380)

Minyarussa “Primeiro-russa” (VT41: 10)

Minyatur “Primeiro Governante”; **Tar-Minyatur** “Alto Primeiro Governante”, título de Elros como o primeiro rei de Númenor (AS: *minas*, PM: 348, AS: *tur*)

miquilis (“*q*”) “beijos” (MC: 215; isto é “*qenya*”)

mir (1) “para o interior, para dentro” (também **minna**) (MI)

mir (2) “um” (LTI: 260; **minë** em quenya no estilo do SdA)

mírë “jóia” (*MIR, AS: mîr*). Cf. **Elemmírë**; forma curta **-mir** em **Tar-Atanamir**. (*AS: mîr*)

Míriel *“(Mulher-jóia)” (*Silm*), genitivo **Míriello** (ver **namna**)

miril (**mirill-**, como no pl. **mirilli**) “jóia brilhante” (*MBIRIL*)

mirilya- “brilhar” (*MBIRIL*)

mirima “livre” (*MIS*)

Mirimor *“(os Livres)”, um nome dos Teleri; sing. #**Mirimo** (*MIS*)

mirroanwi “encarnados, aqueles (espíritos) ‘postos em carne’ ”; sing. ***mirroanwë** (*MR: 350*)

miruvor, forma completa **miruvórë** “hidromel”, “um vinho ou licor especial”; possessivo **miruvóreva** “do hidromel” (*Nam, RGEO: 66; WJ: 399*). No “Qenya Lexicon”, **miruvórë** foi definido como “néctar, bebida dos Valar” (*LT1: 261*).

mista “cinza”; ver **lassemista**

mista- “desgarrar-se, extraviar-se” (*MIS*)

mistë “chuva fina” (*MIZD*)

mitta- (1) “inserir” (*VT43: 30*)

mitta- (2) “entre” (*VT43: 30*; *o hífen final pode sugerir que normalmente sufixos vêm a seguir*)

Mittalmar as “Terras Médias” de Númenor (*CI: 186*). Pode incorporar **mitta-** “entre” e daí *“(no meio)”.

mittanya- “guiar, levar” (+ alativo: levar para) (*VT43: 10, 22; Tolkien pode ter abandonado esta forma em favor de tulya-*)

mitya “interior” (adj) (*MI*)

miulë “lamento, gemido” (*MIW*)

mixa (“ks”) “molhado” (*MISK*)

-mmë desinência pronominal, em certo estágio conceitual “nós” exclusivo, vista em **vammë** “não iremos” (*WJ: 371*), **firuvammë** “nós morreremos” (*VT43: 34*), **etemmë** ?“(de nós)” (*VT43: 36*). Compara também com o pronome enfático correspondente **emmë** (q.v.). Tolkien posteriormente redefiniu **-mmë** como a desinência para “nós” dual (*VT43: 6*); não está claro se esta forma é inclusiva ou exclusiva, ou se esta distinção é mantida nos pronomes duais. Se for, **-mmë** muito provavelmente é exclusiva (relacionando-se com o pronome dual **met** no *Namárië*). A desinência **-lmë** substituiu **-mmë** quanto ao seu sentido anterior (exclusiva plural).

mo, pronome indefinido “alguém” (*VT42: 34*)

-mo desinência freqüente em nomes e títulos, algumas vezes com um valor agentivo (*WJ: 400*)

moc- (“k”) “odiar” (*dado como mocir* [“k”] “odeio” em *LT1: 258*; lido ***mocin** se a palavra for adaptada ao *quenya tardio* de Tolkien)

moia- “padecer, ser afligido” (*VT43: 31*)

moica (“k”) “brando, suave” (*GL: 58*)

moilë “pequeno lago nas montanhas” (*LT2: 349*)

moina (1) “familiar, querido” (*MOY (MUY)*)

moina (2) “salvo, seguro” (*GL: 58*; *esta palavra em “qenya” evidentemente torna-se obsoleta pela # 1 acima. Esta segunda moina parece reaparecer como muina “oculto, secreto” no quenya tardio de Tolkien.*)

mól “escravo” (*MÓ, VT43: 31*)

mólanoldorin “o idioma dos Noldor escravizados por Morgoth” (*MÓ*) (*Modificada a partir de múlanoldorin.*)

#**móna** “ventre” (isolada a partir de **mónalyo** “de vosso ventre”) (*VT43: 31*)

mor “escuridão” (*Letters: 308*; provavelmente apenas um “elemento” élfico e não uma palavra completa; o *Namárië* tem **mornië** para “escuridão”)

morco (“*k*”) “urso” (*MORÓK*)

mordo (1) “sombra, obscuridade, mancha” (*MOR*)

mordo (2) “guerreiro, herói” (*LT1: 268* – provavelmente tornada obsoleta pela # 1 acima)

morë “negro, preto” (*MOR*), “escuro, escuridão” (*Letters: 282*). Em palavras compostas, **mori-** (q.v.)

mórë “negrumo, escuro, noite, escuridão” (*MOR, MC: 214*), também dada com uma vogal curta: **morë** “escuro, escuridão” (*Letters: 282*).

mori- “escuro, negro” em algumas palavras compostas (forma independente **morë**, q.v.): **Morimando** “Mando Escuro” = Mandos (*MBAD*), **morimaitë** “mão negra” (*SdA3: VI cap. 6*). **Moriquendi** “elfos-escuros” (*AS: mor, WJ: 361, 373*). **Moringotto** “Sinistro Inimigo”, sindarin *Morgoth*. Diz-se que a forma mais antiga fora **Moriñgotho** (*MR: 194*). **Morion** “o escuro”, um título de Morgoth (*CF*). **Morifinwë** “Finwë escuro”, nome masc.; ele era chamado *Caranthir* em sindarin (nome curto em quenya: **Moryo**). (*PM: 353*)

móri “escuro” (*MC: 221*; isto é “*qenya*”; no quenya tardio de Tolkien, **mórë**, **morë**)

mori “noite” (*LT1: 261*, no quenya tardio de Tolkien, **mórë**, **morë**)

morilindë “rouxinol” (*MOR*)

morion “filho do escuro” (*LT1: 261*). Na Canção de Fíriel, *Morion* é traduzida “o escuro”, referindo-se a Melko(r); esta pode ser uma formação distinta não incluindo a desinência patronímica **-ion** “filho”, mas sim a desinência masculina **-on** adicionada ao adjetivo **morë**, **mori-** “escuro”.

Mormacil (“*k*”) “Espada Negra” (nome de Túrin, sindarin *Mormegil*) (*MAK*)

morna “escuro, negro” (*Letters: 282, LT1: 261*) ou “obscuro, sombrio” (*MOR*). Em **tumbalemorna** (*Letters: 282*), q.v. Pl. **mornë** no *Markirya* (a primeira versão deste poema tinha “rochas verdes”, *MC: 215*, modificada para **ondolisse mornë** “sobre rochas escuras” na versão final; ver *MC: 220*, nota 8).

mornië “escuridão” (*Nam, RGEO: 67*). O “*qenya*” primitivo também tem **Mornië** “Tristeza Negra”, “o navio negro que navega entre Mandos e Erumáni” (*LT1: 261*). Esta é provavelmente uma palavra composta de **mor-** “negro” e **nië** “lágrima”.

morqua “negro, preto” (*LT1: 261*; também **morna** em quenya no estilo do *SdA*)

moru- “ocultar” (*LT1: 261*)

Moryo ver **Morifinwë**

móta- “trabalhar, labutar” (*MÓ*)

motto “borrão” (*MBOOTH*)

muilë “segredo” (*MUY*)

muina “oculto, secreto” (*MUY*)

[**múlanoldorin**] “o idioma dos Noldor escravizados por Morgoth” (*MÓ*) (*Modificada para mólanoldorin.*)

mundo (1) “touro” (*Letters: 422*)

mundo (2) “focinho, nariz, cabo, promontório” (*MBUD*)

murmë “repouso” (*LT1: 261*)

murmëa “repousante” (*LT1: 261*)

murū- “repousar” (*LTI: 261*)

mussë “suave” (*VT39: 17*), também usado como um substantivo (talvez primeiramente na forma pl. **muṣsi**) com o mesmo significado de **mussë tengwi**, ver abaixo. (*VT39: 17*)

#**mussë tengwë** expressão atestada somente no pl.: **mussë tengwi** (“*ñ*”) “elementos suaves”, um termo para as vogais, semivogais (*y, w*) e contínuos (*l, r, m, n*). (*No pl. esperaríamos *muṣsi tengwi, com a forma pl. do adjetivo.*) (*VT39: 17*)